

レッツ中央



編集発行：公益財団法人 中央区勤労者サービス公社
 東京都中央区銀座4-9-8 NMF銀座四丁目ビル2階 ☎03-3546-8610
 URL <https://www.chuo-tokyo.com>

本紙は、レッツ中央ホームページ
 からご覧いただけます。



① 東京ディズニーシー・ホテルミラコスタ バンケットランチプラン

レッツ中央会員のためだけに特別なパーティを開催します。

ミッキーマウスやミニーマウスをはじめディズニーの仲間たちがご挨拶に駆けつけます。
 夢と魔法に包まれた空間で、楽しいランチをお過ごしください。

- 開催日** ①7月23日(火)
 ②8月2日(金)
- 時間** 午前11時00分～午後1時00分(受付 午前10時30分～)
- 会場** 東京ディズニーシー・ホテルミラコスタ 宴会場「パラディーズ」
- 対象** 会員と同居家族
- 定員** 各200名
- 参加費**
 - ・大人 6,800円
 - ・小人(4～6歳) 4,000円
 - ・中人(7～12歳) 5,300円
 - ・幼児(3歳以下) 2,400円
 ※参加費にはコース料理・フリーソフトドリンクが付きます。
- 申込方法** 最終頁参照
- 申込締切** 5月24日(金)必着

- ※1会員4名まで
- ※①と②両日を申し込みすることはできません。
- ※東京ディズニーランド・東京ディズニーシーのパークチケットは付いておりません。
- ※パーティー券をお持ちでない方は会場内に入る事はできません。
- ※他のグループとテーブルが一緒になる場合がありますのでご了承ください。



夏季借上宿泊施設

夏の一定期間、海と山の14施設(各施設1室、三日月シーパークホテル勝浦は2室)を借ります。
 会員の皆さま限定の施設もありますので、ぜひご利用ください。

対象 [1] 三日月シーパークホテル勝浦 [8] ホテルグリーンプラザ軽井沢 **会員と同居家族**
 [2]～[7]、[9]～[14]の施設 中小企業に勤務する区内在住・在勤者と同居家族

開設期間 7月20日(土)泊～8月18日(日)泊

宿泊日数 2泊3日以内

部屋使用料 [1][8]の会員向け施設 **1室1泊8,000円**(入湯税別)
 [2]～[7]、[9]～[14]の施設 **1室1泊11,000円**(入湯税別)
 ※食事を取らない場合でも食事代(夕・朝食)は必ず現地でお支払いください。
 (軽井沢プリンスホテル ウエストコテージを除く。)
 ※食事代は変更となる場合があります。
 乳児(各施設において幼児の年齢に満たない子ども)については、別途費用がかかる場合があります。
 ※宿泊利用補助は使用できません。

申込方法 郵便往復はがきに「夏季借上宿泊施設」と明記し、次の事項を記入して申し込む。
 ①会員番号 ②施設名 ③宿泊日(宿泊数および第2希望まで明記)
 ④宿泊人数(小人・幼児・乳児も明記) ⑤氏名・住所・電話番号
 ⑥勤務先(名称・所在地・電話番号)
 ※・申込はがきは、1グループにつき海・山それぞれ1枚限りで、同一日での申込はできません。
 ・重複、定員オーバー、記入漏れの申込は無効となります。
 ただし、3歳未満については2名まで定員に含めません。
 ※[7]ホテル山田屋、[11]日光星の宿は、2歳未満
 ・申込多数の場合は抽選です。
 ・申込手続き終了後の取り消しは、宿泊日の7日前からキャンセル料が必要になります。

申込締切 5月24日(金)必着

申込結果 6月7日(金)までに通知します。指定期間内(6月中旬頃)にレッツ中央で部屋使用料のお支払い等の申込手続きをお済ませください。(現金払い又は郵便振替)

2次募集/空室申込 7月1日(月)午前9時から電話で申し込む。
 ※空室情報はホームページで6月24日(月)から公開します。
 URL <https://www.chuo-tokyo.com>

申込(問合せ)先 〒104-0061 中央区銀座4-9-8 NMF銀座四丁目ビル2階
 レッツ中央(中央区勤労者サービス公社) ☎3546-8610



はがき記入例

郵便往復はがき 63 104-0061 往信 レッツ中央行 中央区銀座4-9-8 NMF銀座四丁目ビル2階	返信はがきのウラ には何も書かない てください。	郵便往復はがき 63 □□□-□□□□ 返信 氏名 申込者の住所	夏季借上宿泊施設 ①会員番号 ②施設名 ③宿泊日 月 日～泊 第1希望 月 日～泊 第2希望 月 日 ④宿泊人数 大人 人・小人 人 幼児 人・乳児 人 ⑤氏名・住所・電話番号 ⑥勤務先 (名称・所在地・電話番号)
--	--------------------------------	--	--

海の施設

勝浦



(1) 三日月シーパークホテル勝浦 ☎0470-73-1111

所在地 千葉県勝浦市墨名820
 借上室数 2室
 部屋 和洋室6畳+ツインベッド (定員5名)
 食事代 大人11,000円、小人(小学生)7,700円、
 幼児(3歳~未就学児)5,500円
 食事場所 夕・朝食: レストラン(バイキング)
 海水浴場 徒歩1分 屋内・外プール有り

会員向け
施設

交通【電車】東京…(特急わかしお)…勝浦 80分 【車】京葉道路・館山自動車道 市原IC…大多喜…勝浦

安房鴨川



(2) 三日月シーパークホテル安房鴨川 ☎04-7095-3115

所在地 千葉県鴨川市内浦2781
 借上室数 1室
 部屋 和洋室6畳+ツインベッド (定員5名)
 食事代 大人8,800円、小人(小学生)6,160円、
 幼児(3歳~未就学児)4,400円
 食事場所 夕・朝食: レストラン(バイキング)
 海水浴場 徒歩8分 屋内スパ・屋外プール有り

交通【電車】東京…(特急わかしお)…安房小湊 105分 【車】東京湾アクアライン・館山自動車道 君津IC…安房小湊

熱海



(3) 亀の井ホテル 熱海 ☎0557-83-6111

所在地 静岡県熱海市水口町2-12-3
 借上室数 1室
 部屋 和洋室6畳+ツインベッド (定員4名)
 食事代 大人9,000円、小人(小学生)6,300円、
 幼児(3歳~未就学児)5,600円
 食事場所 夕・朝食: レストラン(ビュッフェ)
 海水浴場 車で10分

交通【電車】東京…(東海道新幹線)…熱海60分 【車】東名高速道路 厚木IC…小田原…熱海

熱川



(4) 熱川温泉 粋光^{すいこう} ☎0557-23-2345

所在地 静岡県賀茂郡東伊豆町奈良本1271-2
 借上室数 1室
 部屋 和室11畳 (定員5名)
 食事代 大人9,900円、小人(小学生)6,930円、
 幼児(3歳~未就学児)4,950円
 食事場所 夕・朝食: 食事処(和会席・和食)
 海水浴場 車で2~3分(送迎あり) 屋外プール有り

交通【電車】東京…(特急踊り子)…熱川 130分 【車】東名高速道路 厚木IC…小田原…熱海…熱川

稲取



(5) 石花海^{せのうみ} ☎0557-95-2231

所在地 静岡県賀茂郡東伊豆町稲取1604-1
 借上室数 1室
 部屋 和室10畳 (定員5名)
 食事代 大人8,000円、小人(小学生)5,500円、
 幼児(3歳~未就学児)4,000円
 食事場所 夕・朝食: 食事処(和会席・和食)
 海水浴場 車で10分

交通【電車】東京…(特急踊り子)…伊豆稲取 140分 【車】東名高速道路 厚木IC…小田原…熱海…稲取

土肥



〔6〕土肥ふじやホテル

☎0558-98-1350

所在地 静岡県伊豆市土肥478-1
 借上室数 1室
 部屋 和室10畳 (定員4名)
 食事代 大人9,000円、小人(小学生) 6,500円、
 幼児(3歳~未就学児) 4,400円
 食事場所 夕・朝食: 食事処または部屋 (和会席・和食)
 海水浴場 徒歩10分

交通 【電車】東京…(新幹線)…三島…(伊豆箱根鉄道)…修善寺…(バス)…土肥 165分
 【車】東名高速道路 沼津長泉IC…伊豆縦貫、伊豆中央、修善寺道…北天城道月ヶ瀬IC…(R136)…土肥

下田



〔7〕ホテル山田屋

☎0558-22-2005

所在地 静岡県下田市柿崎40-61
 借上室数 1室
 部屋 和室10畳 (定員5名)
 食事代 大人10,120円、小人(小学生) 7,590円
 (幼児: 2歳~未就学児は別途ご相談ください。)
 食事場所 夕・朝食: 食事処 (和食)
 海水浴場 車5分 屋外プール有り

交通 【電車】東京…(特急踊り子)…伊豆急下田 160分 【車】東名高速道路 厚木IC…小田原…熱海…下田
 ※送迎バスあり(事前予約制) 午後2時30分~5時30分

山の施設

北軽井沢



〔8〕ホテルグリーンプラザ軽井沢

☎0279-86-4111

会員向け施設

所在地 群馬県吾妻郡嬭恋村大前細原2277
 借上室数 1室
 部屋 メゾネット/和室8.5畳+ツインベッド
 +エキストラベッド (定員7名)
 食事代 大人6,050円、小人(小学生) 3,630円、
 幼児(3歳~未就学児) 2,420円
 食事場所 夕・朝食: レストラン(バイキング/変更の場合あり)

交通 【電車】東京…(北陸新幹線)…軽井沢…(送迎バス)…施設 105分 【車】上信越自動車道 碓氷・軽井沢IC…北軽井沢
 ※宿泊者専用無料送迎バス 軽井沢駅⇄ホテルグリーンプラザ軽井沢(完全予約制)
 ホテルホームページの送迎バス予約サイトから申し込む。満席につき予約できない場合があります。

軽井沢



〔9〕軽井沢プリンスホテルウエストコテージ

☎0267-42-1111

所在地 長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢
 借上室数 1室
 部屋 リビング+寝室×2 (ベッド×2) (定員4名)
 食事代 《夕食》希望者のみ・事前予約推奨 (複数レストランあり)
 《朝食》希望者のみ・事前申込要 (ALL DAY DINING LOUNGE/BAR Primrose)
 大人4,181円、小人(6歳~11歳) 2,938円、4歳~5歳 1,695円

交通 【電車】東京…(北陸新幹線)…軽井沢…(バス)…施設70分 【車】上信越自動車道 碓氷軽井沢IC…軽井沢

● 伊香保



[10] ホテル天坊

☎0279-72-3880

所在地 群馬県渋川市伊香保町伊香保396-20
 借上室数 1室
 部屋 和室10畳または11.5畳 (定員5~6名)
 食事代 大人7,700円、小人(小学生)5,390円、
 幼児(3歳~未就学児)3,850円
 食事場所 夕・朝食: レストラン(バイキング)

交通【電車】東京…(上越新幹線)…高崎…(上越線)…渋川70分…渋川…(バス)…伊香保見晴下25分
 【車】関越自動車道 渋川伊香保IC…伊香保

● 日光



[11] 日光星の宿

☎0288-54-1105

所在地 栃木県日光市上鉢石町1115
 借上室数 1室
 部屋 和室12畳 (定員4名)
 食事代 大人13,750円、小人(小学生)10,450円、
 幼児(2歳~未就学児)4,400円
 食事場所 夕・朝食: 食事処(会席料理・和食膳)

交通【電車】東京…(東北新幹線)…宇都宮…(日光線)…JR日光 JR・東武日光駅から送迎あり(東武日光駅9:15~11:15、
 13:15~17:15の各時15分発、JR日光駅9:20~11:20、13:20~17:20の各時20分発)※要予約
 【車】東北自動車道 宇都宮IC…日光宇都宮道路…日光IC…日光

● 鬼怒川



[12] 鬼怒川グランドホテル夢の季^{とき}「別館 静龍」 ☎0288-77-1313

所在地 栃木県日光市鬼怒川温泉大原1021
 借上室数 1室
 部屋 和室10畳または12.5畳 (定員5名)
 食事代 大人8,000円、小人(小学生)6,500円、
 幼児(3歳~未就学児)4,850円
 食事場所 夕・朝食: レストランまたは食事処(京風旬彩籠盛会席・和定食)

交通【電車】浅草…(東武鉄道 特急スペース)…鬼怒川温泉 120分
 【車】東北自動車道 宇都宮IC…日光・宇都宮有料道路…今市IC…鬼怒川温泉

● 箱根湯本



[13] ホテル南風荘

☎0460-85-5505

所在地 神奈川県足柄下郡箱根町湯本茶屋179
 借上室数 1室
 部屋 和室10畳 (定員5名)
 食事代 大人8,500円、小人(小学生)7,000円、
 幼児(3歳~未就学児)6,000円
 食事場所 夕: 部屋/朝: 食事処(和食・和洋バイキング)

交通【電車】新宿…(ロマンスカー)…箱根湯本 95分 【車】小田原・厚木道路 小田原西IC…箱根湯本

● 強 羅



[14] 季^{とき}の湯 雪^{せつ}月^{げつ}花^か

☎0460-86-1222

所在地 神奈川県足柄下郡箱根町強羅1300-34
 借上室数 1室
 部屋 和洋室8.5畳+ツインベッド (定員5名)
 食事代 大人7,700円、小人(小学生)5,500円、
 幼児(3歳~未就学児)5,500円
 食事場所 夕・朝食: 食事処(和食会席/国産牛しゃぶしゃぶと寿司・和食膳)

交通【電車】新宿…(ロマンスカー)…箱根湯本…(箱根登山鉄道)…強羅 125分 【車】小田原・厚木道路 箱根IC…強羅



② パソコン講座 ～Excel活用～

- 日時** 6月10日(月)～14日(金) 計5回
午後6時30分～8時30分
- 会場** 区立ハイテクセンター パソコン研修室
(中央区八丁堀3-17-9 京華スクエア2階)
- 対象** 中小企業に勤務する区内在住・在勤者で、
Excelの基本操作ができる方

- 内容**
 - 関数の利用 (ROUND,RANK.EQ,IF,IFS,AND,OR, DATEDIF,VLOOKUPなど)
 - 条件付き書式の設定、ユーザー定義の表示形式、
入力規則
 - シートの保護、ブックの保護、複合グラフ、
SmartArtグラフィック
 - データの集計、統合、ピボットテーブル・グラフ、
マクロの記録など



- 定員** 20名
- 参加費** 6,000円
- 申込方法** 最終頁参照
- 申込締切** 5月13日(月)必着



③ ペン習字教室 (お勤め帰りのペン字)

- 日時** 7月4日～7月18日の毎週木曜日 全3回
午後6時30分～8時30分
- 会場** 区立築地社会教育会館3階 第3洋室
(中央区築地4-15-1)
- 対象** 中小企業に勤務する区内在住・在勤者
- 講師** はやた けいしゅう
早田 螢舟 (読売書法会幹事)

- 内容** 誰からも好かれる、魅力のある美しい文字を
目指します。ちょっとしたコツがわれば、
文字は劇的に変わり、書くことが楽しくな
ります。丁寧に指導します。
 - 名前を綺麗に書こう
 - 時候の挨拶を書こう
 - 美しい日本の俳句を書こう



- 定員** 20名
- 参加費** 2,200円
- 申込方法** 最終頁参照
- 申込締切** 5月24日(金)必着

INFORMATION

取り扱いチケット等の利用について

レッツ中央で取り扱いをしているチケットやプリペイドカード、利用補助券など、利用できる方は「会員と同居家族」に限られており、**全てのチケット等は、譲渡・転売することはできません。**
※チケット販売店への転売やインターネットのオークションサイトへの出品等は、当該チケット等を取り扱うことができなくなったり、会員資格の喪失につながる場合がありますので、絶対に行わないでください。





④ 食事券のご案内

〈利用期間〉 6月1日(土)～8月31日(土) ※除外日は各表欄外を参照。
〈枚数〉 各100枚 **〈申込方法〉** 最終頁参照
〈申込締切〉 5月17日(金)必着
 ※1会員[A]～[F] 合計で4枚まで
 [A]～[F]のうち、複数の種類のチケットを申し込む場合は、**別々のはがき・Webフォーム**でお申込みください。※チケット購入後は必ず予約をお願いします。

ホテルニューオータニ

場 所 千代田区紀尾井町4-1
 [銀座線・丸の内線「赤坂見附駅」より
 徒歩3分、半蔵門線・南北線
 「永田町駅」より徒歩3分]



予約先: タワーレストラン 3238-0023 / THE SKY 3238-0028

区分	レストラン名	営業時間	あっせん料金	内容
[A]	タワーレストラン ビュッフェダイニング (ガーデンタワー 40階) 定休日: 月・火(祝日は営業)	<ランチ> 11:30/12:00/ 12:30/13:00	<ランチ> 6,100円 (一般料金 8,740円)	水・木・金曜日限定ビュッフェ 「美味と健康」をテーマに、ローストビーフをはじめとするホテル王道料理や健康、環境に配慮した植物由来の素材を使用したメニューをビュッフェスタイルでご用意しています。
[B]			<ディナー> 8,500円 (一般料金 11,385円)	
[C]	THE SKY (ザ・メイン17階)	<ディナー> 17:30/18:00/ 18:30/19:00 ※4部制(各120分)	<ランチ> 8,500円 (一般料金 11,385円)	平日ビュッフェ 寿司、鉄板焼、天ぷら、ローストビーフなど、ステージキッチンより常にできたてのお料理を絶景とともにご愉しみいただける、新しいスタイルのビュッフェダイニングです。
[D]			<ディナー> 14,000円 (一般料金 17,250円)	

※税・サービス料込み。
 ※土・日・祝日利用の場合、[A][B]は2,300円、[C][D]は2,415円の追加料金を現地にてお支払いください。
 ※除外日: 8月10日～18日、タワーレストラン<ランチ>6月5日～7日、12日～14日

吉祥寺エクセルホテル東急

場 所 武蔵野市吉祥寺本町2-4-14
 [JR中央線・京王井の頭線「吉祥寺駅」
 北口から徒歩約8分]



※写真はイメージです。

予約先: 0422-29-3081 (10:00～18:00)

区分	レストラン名	営業時間	あっせん料金	内容
[E]	ラウンジ&ダイニング SORAE	11:30～14:30 (90分制) L.O.14:00	3,200円 (一般料金 4,500円)	平日ランチbuffet 色とりどりの野菜が並ぶ“ベジタブルマーケット” 野菜を美味しくお召し上がりいただきたいというシェフの思いが詰まったbuffetメニューの数々。今まで味わったことのない驚きや喜びを感じられる野菜を楽しむbuffetです。
[F]		17:30～21:30 L.O.21:00	3,500円 (一般料金 5,000円)	平日ディナー(水曜日を除く) ローストビーフセット(フリーフロア 120分付) 肉の旨味たっぷりのローストビーフとカジュアルbuffetにプチデザート付き

※税・サービス料込み。[E]平日ランチbuffetを土・日・祝日利用の場合、450円の追加料金を現地にてお支払いください。
 [E]平日ランチbuffet食事券ご利用の方と一緒に、4歳～小学生の方は平日2,070円、土・日・祝日2,250円でご利用いただけます。
 ※除外日: お盆期間中等、レストランが定めた特定日(予約の際にご確認ください)

HP ⑤ 東京ドーム読売ジャイアンツ公式戦観戦プラン

〈申込方法〉最終頁参照 〈申込締切〉5月21日(火)必着

※1会員①～②合計で2枚まで。

※一塁側・三塁側の指定はできませんので、あらかじめご了承ください。

東京ドーム読売ジャイアンツ公式戦指定席と東京ドームグループ利用券(1,000円分)がセットになったお得な観戦プランです。

※東京ドームグループ利用券は、東京ドームシティをはじめとする、東京ドームグループ各施設で利用できますがお釣りは出ません。(有効期限があります。)

※東京ドーム場内は完全キャッシュレス化となります。現金は利用できません。



日 時	① 7月14日(日)午後2:00 VS DeNA ② 7月15日(月・祝)午後2:00 VS 阪神
枚 数	各40枚
料 金	指定席 A 5,000円 (一般料金 7,200円相当)

各劇場からのご案内

※来場前には公式HPより最新情報のご確認をお願いします。

※公演中止など、主催者がやむを得ないと判断する場合を除き、払い戻しはできません。

6 観劇

明治座浜町寄席

明治座ならではの顔合わせから本格派まで、とくとご堪能あれ!

昼の部 「芝居噺の会」

【出演】五街道雲助・柳亭市馬・柳家三三・一龍齋貞鏡

夜の部 「夏の夜噺」

【出演】三遊亭遊雀・柳家喬太郎・桃月庵白酒・三遊亭兼好・田辺いちか

【日時】 ① 6月24日(月)午後1:00 【料金】 S席 3,400円
② 6月24日(月)午後6:00 (一般料金 4,800円)

【場所】 明治座

【申込受付日】 5月10日(金)

【枚数】 各10枚

【チケット引換期間】 6月10日(月)～6月14日(金)

※未就学児入場不可



7 観劇

歌舞伎座「七月大歌舞伎」

【演目】昼の部 『星合世十三團』

夜の部 『千成瓢蕪風聚光 裏表太閤記』

【出演】松本幸四郎、市川團十郎、市川中車 / 松本白鸚 ほか



【日時】 ① 7月5日(金)午後4:30 【料金】 一等席 14,200円
② 7月6日(土)午前11:00 (一般料金 18,000円)

【場所】 歌舞伎座

【申込受付日】 5月10日(金)

【枚数】 各20枚

【チケット引換期間】 6月24日(月)～6月28日(金)

8 観劇

七夕喜劇まつり

この夏は、新橋演舞場で、笑って泣いてー 人情溢れる喜劇公演をお楽しみください！

【演目】一、唐木の看板
二、はなのお六
【出演】藤山直美、市村萬次郎、中村亀鶴、澤村宗之助、大津嶺子、春本由香、いま寛大

【日時】 ① 7月6日(土)午後4:00 【料金】 1等席 9,700円
② 7月7日(日)午前11:00 (一般料金 13,000円)
【場所】 新橋演舞場 【申込受付日】 5月10日(金)
【枚数】 各10枚 【チケット引換期間】 6月17日(月)～6月21日(金)

※4歳以上は切符が必要です。



9 観劇

COCOON PRODUCTION 2024『ふくすけ2024-歌舞伎町黙示録-』

毒と哀切にまみれた松尾スズキ伝説の代表作が12年ぶりに上演決定！
豪華キャストでお贈りする、哀しくも美しい、怒涛のダークエンタテインメントにご期待ください！

【出演】阿部サダヲ、黒木 華、荒川良々、岸井ゆきの、皆川猿時、松本穂香、伊勢志摩、
猫背 椿、宍戸美和公、内田 慈、町田水城、河井克夫、菅原永二、オクイシュージ、
松尾スズキ、秋山菜津子 ほか

【日時】 ① 7月14日(日)午後1:00 【料金】 S席 9,300円
② 7月31日(水)午後1:00 (一般料金 12,000円)
【場所】 THEATER MILANO-Za 【申込受付日】 5月10日(金)
【枚数】 各6枚 【チケット引換期間】 6月10日(月)～6月14日(金)

※未就学児入場不可 ※その他注意事項は公演ホームページをご確認ください。



10 ミュージカル

ブロードウェイ・ミュージカル『天使にラブ・ソングを…(シスター・アクト)』

客席が笑顔と感動で溢れるハッピーミュージカル！
豪華にショーアップした新バージョンは来日版史上最大のスケール！

【オリジナルプロデュース】ウーピー・ゴールドバーグ
【作曲】アラン・メンケン(『美女と野獣』『アラジン』)
【演出】ロバート・ヨハンソン
【出演】来日カンパニー

【日時】 ① 7月7日(日)午後0:30 【料金】 ①S席 10,400円(一般料金 14,500円)
② 7月10日(水)午後1:00 ②S席 10,200円(一般料金 14,500円)
【場所】 東急シアターオーブ 【申込受付日】 5月13日(月)
【枚数】 各10枚 【チケット引換期間】 6月10日(月)～6月14日(金)

※未就学児入場不可 ※生演奏/英語上演/日本語字幕あり



11 ミュージカル

ミュージカル『モダン・ミリー』+「TimHoWanチャーシューバオ」引換券付

この夏、愛すべきキャラクターたちが帰って来ます！
とびきりハッピーなブロードウェイ・ミュージカル『モダン・ミリー』に、どうぞご期待ください。
【出演】朝夏まなと ほか

「TimHoWanチャーシューバオ」引換券がついたお得なチケットです。
観劇当日、劇場で引換券(劇場提出用)を「TimHoWanチャーシューバオ」引換券(店舗提出用)と引き換えてください。
取り扱い店舗(予定)「TimHoWan」日比谷店、新宿サザンテラス店、東京ドームシティ ラクーア店

【日時】 7月20日(土)午後6:00 【料金】 指定席 10,200円
(一般料金 13,000円)
【場所】 シアタークリエ 【申込受付日】 5月13日(月)
【枚数】 10枚 【チケット引換期間】 7月2日(火)～7月8日(月)

※未就学児入場不可



12 ミュージカル

Daiwa House presents ミュージカル『ビリー・エリオット〜リトル・ダンサー〜』

この奇跡を、熱狂を、目撃せよ！世界を勇気づけた最高のミュージカル！
【出演】浅田良舞/石黒瑛土/井上宇一郎/春山嘉夢(クワトロキャスト)
益岡 徹/鶴見辰吾、安蘭けい/濱田めぐみ ほか

【日時】 ① 8月8日(木)午後1:30 【料金】 ①③S席 10,500円
② 8月12日(月・祝)午後1:30 (一般料金 15,000円)
③ 8月21日(水)午後5:30 ②④S席 12,000円
④ 8月25日(日)午後5:30 (一般料金 15,500円)

【場所】 東京建物Brillia HALL 【申込受付日】 5月13日(月)
【枚数】 各10枚 【チケット引換期間】 6月18日(火)～6月24日(月)

※4歳以上観覧可(チケットが必要です) ※膝上観劇不可



13

ミュージカル



劇団四季『アラジン』

「自由」と「未来」を求める青年と王女、そして魔人。神秘と魅惑の都・アグラバーで、「魔法のランプ」が、3人の運命を引き寄せる！

【日時】 8月25日(日)午後1:00 【料金】 S席 大人 12,000円(一般料金 14,000円)
子ども 6,800円(一般料金 8,500円)

【場所】 電通四季劇場[海](汐留)

【申込受付日】 5月13日(月)

【枚数】 20枚

【チケット引換期間】 8月5日(月)～8月9日(金)

※子ども料金の対象は、公演当日3歳以上、小学校6年生以下

※公演当日3歳以上有料、ひざ上観劇不可。2歳以下入場不可



14

コンサート



「Pianos' Conversation 2024 “ハウ・メニー・ハンズ?!” & レストラン「松涛MAR」ランチメニュー

大好評のレ・フレール×アン・セット・シス 共演再び！
—ピアノ3台と8本の手による圧巻のピアノ・ワールド—

【出演】レ・フレール(Les Frères): 斎藤守也 & 斎藤圭土
アンセットシス(un sept six): 山中惇史 & 高橋優介

【日時】 7月14日(日)午後3:00 【料金】 S席(ランチ付) 6,200円
(一般料金 7,500円)

【場所】 Bunkamuraオーチャードホール

(ランチメニュー 1,350～1,550円)

【枚数】 10枚

【申込受付日】 5月10日(金)

※未就学児入場不可

【チケット引換期間】 6月10日(月)～6月14日(金)



©宮川舞子

「Pianos' Conversation 2024」とランチが楽しめるセット券です。

フレンチ&イタリアン 松涛 MAR(マル)

渋谷区松涛1-27-7 1F ☎03-3469-6920

営業時間:ランチ11:30～14:30(L.O14:00) 定休日:月曜日(祝日の場合は火曜日)

ランチメニュー:①パスタランチ(日替わり3種類) ②お肉ランチ ③お魚ランチ

サラダ、スープ、自家製パン、ドリンク(コーヒーまたは紅茶)付

※レストランの利用は必ず予約をお願いします。当日は混みあうことが予想されるため、早めにご予約ください。

※利用有効期限:公演当日～8月12日(月・祝)まで



※写真はイメージです。

15

イベント



ディズニー・オン・アイス “Find Your Gift”

今年のディズニー・オン・アイス “Find Your Gift”では、ミッキーマウスと仲間たちが、『塔の上のラプンツェル』『美女と野獣』『リトル・マーメイド』など、世代を超えて愛されるディズニー作品の世界へご案内します！

【日時】 ①7月13日(土)午後2:30 【料金】 S席 5,400円
②7月15日(月・祝)午前10:30★ (一般料金 7,700円)

【場所】 有明アリーナ

【申込受付日】 5月10日(金)

【枚数】 各10枚

【チケット引換期間】 7月2日(火)～7月8日(月)

※2歳以下のお子様は保護者(大人)1名につき、1名まで膝上鑑賞無料。但し、席が必要な場合は有料。

★②7月15日はコスチューム特典公演:ディズニーキャラクターの衣装(全身)を着てご来場の小学生以下のお子様にもれなくオリジナルグッズをプレゼント！



©Disney

16

パフォーマンス



ブルーマングループジャパントア-2024 東京公演

ロック・アート・コメディを融合した唯一無二の「ブルーマングループ」。
言葉を使わないステージは年齢、性別、国や文化を超え、全世界で5,000万人以上を驚かせ今も進化し続けています。そして、ついに2024年8月からジャパントアが開催決定！2022年のツアーでは出会う事の出来なかったパワフルなバンドを率いて、更にエキサイティングなパフォーマンスで帰ってきます。

【日時】 ①8月23日(金)午後6:30 【料金】 ①S席 6,900円(一般料金 9,800円)
②8月24日(土)午後3:00 S席(U25)6,200円(一般料金 8,800円)

③8月25日(日)正午

②③S席 8,700円(一般料金 11,800円)

【場所】 THEATER MILANO-Za(新宿)

S席(U25)6,900円(一般料金 9,800円)

【枚数】 各10枚

【申込受付日】 5月13日(月)

【チケット引換期間】 6月17日(月)～6月21日(金)

※未就学児入場不可 ※U25は公演当日25歳以下対象



17 スポーツ

J1リーグ FC東京ホーム戦

日程	キックオフ	対戦相手
7月13日(土)	午後7:00	アルビレックス新潟

【場所】 国立競技場
 【席種】 メインS指定席 大人
 U-18
 ホーム自由席 大人
 U-18

【料金】 未定
 決まり次第レッツ中央
 ホームページでお知らせします。
 【申込受付日】 5月13日(月)
 【チケット引換期間】 「後日お知らせします。」

【枚数】 各20枚

※U-18の対象は2006年1月1日以降生まれた方 ※アウェイチームの応援はできません。



©F.C.TOKYO

18 展覧会

TRIO パリ・東京・大阪 モダンアート・コレクション

パリ、東京、大阪—それぞれ独自の文化を育んできた3都市の美術館のコレクションが集結。セーヌ川のほとりに建つパリ市立近代美術館、皇居にほど近い東京国立近代美術館、大阪市中心部に位置する大阪中之島美術館はいずれも、大都市の美術館として、豊かなモダンアートのコレクションを築いてきました。

3館のコレクションから共通点のある作品でトリオを組み、構成するという、これまでにないユニークな展示を試みます。総勢110名の作家による、絵画、彫刻、版画、素描、写真、デザイン、映像など150点あまりの作品で34のトリオを組み、テーマやコンセプトに応じて7つの章に分けて紹介します。

【会 期】 5月21日(火)～8月25日(日)
 休館日：月曜日、7月16日、8月13日
 ※ただし7月15日、8月12日は開館
 【開館時間】 午前10:00～午後5:00
 ※金・土曜は午後8:00まで
 ※入館は閉館の30分前まで

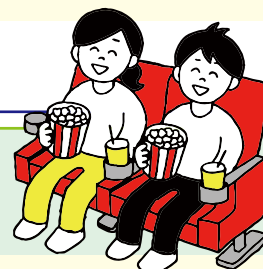
【会 場】 東京国立近代美術館
 【枚 数】 100枚
 【料 金】 一般 1,300円
 (前売券 2,000円)

※会期中、一部作品は展示替えがあります。 ※本展は事前予約不要です。



19 映画鑑賞券

映画鑑賞券



① TOHOシネマズ PASSPORT TICKET

レッツ中央窓口で会員証を呈示して購入

【枚 数】 1,000枚 / 1会員3枚まで
 【有効期限】 6月1日(土)～11月30日(土)
 【料 金】 1,200円(一般料金 2,000円)
 【販売開始日】 5月14日(火)～

② デジタルチケット

スマホやパソコンから手軽に購入
 「ライブサポート倶楽部メンバーズナビ」にログインしてデジタルチケットを購入



(詳しくはホームページをご確認ください。)

TOHOシネマズ

補助適用価格
 大人：優待1,500円 → **1,200円**
 小人：優待 900円 → **600円**

109シネマズ&ムービル

補助適用価格
 大人：優待1,500円 → **1,200円**

イオンシネマ

補助適用価格
 大人：優待1,300円 → **1,000円**

※掲載内容は2024年4月現在の内容となり、予告なく変更となる場合がございます。最新の情報は会員専用ホームページをご覧ください。

【枚 数】 1,000枚 / 1会員3枚まで
 【販売期間】 5月1日(水)～12月31日(火)
 【有効期限】 購入日から概ね3～4か月間
 購入時にご確認ください。



(公財)中央区勤労者サービス公社の運営・機構

勤労者サービス公社は、区内の中小企業に勤務する勤労者と事業主および区内に居住し区外の中小企業に勤務する勤労者と事業主を対象に総合的な勤労者福祉事業を行い、中小企業の振興と地域社会の発展に寄与することを目的に設立された団体です。

当公社の効率的な運営および適正かつ効果的な事業執行を確保するため、公社の業務執行の決定、理事の職務執行の監督をする理事会(理事長を含む17人)を構成するほか、理事の職務執行の監査および監査報告を作成する監事(2人)が置かれています。また、理事・監事の選任、解任や公社の計算書類の承認等を決議する評議員会(19人)が設けられています。

(公財)中央区勤労者サービス公社の役員・評議員紹介

《役員》 (順不同・敬称略)

令和6年4月1日現在

氏名	推薦団体・役職名	氏名	推薦団体・役職名
理事 宮入 正英	東京商工会議所中央支部副会長	理事 佐久間 一郎	日本橋料理飲食業組合副組合長
副理事長 田中 智彦	中央区副区長	理事 則武 孝政	NPO法人地域の防災と町づくりを研究する会理事
副理事長 森山 照明	中央区工業団体連合会会長	理事 佐野 要成	築地東京青果物商業協同組合専務理事
常務理事 田中 武	中央区勤労者サービス公社常務理事	理事 やまざき やすひろ	東京魚市場卸協同組合副理事長
理事 栗原 英之	連合東京中央地区協議会議長	理事 すがわら つよし	東京織物卸商業組合常務理事
理事 旗町 達哉	連合東京中央地区協議会副議長	理事 さわはた あつし	一般社団法人東京都トラック協会中央支部支部長
理事 吉瀬 順之	連合東京中央地区協議会事務局長	理事 はまだ とおる	中央区区民部長
理事 椎葉 紀男	中央区労働組合協議会事務局長	監事 さかもと あけみ	東京税理士会京橋支部
理事 柴川 賢	中央区商店街連合会会長	監事 いわた じゅんじ	中央区区民部商工観光課長
理事 すぎやま まもる	銀座料理飲食業組合連合会理事長		

《評議員》 (50音順・敬称略)

令和6年4月1日現在

氏名	事業所	氏名	事業所
青野 雅信	有限会社青野ランドリー	庄司 知春	株式会社中央損保鑑定
安部 信之	社会福祉法人中央区社会福祉協議会	高安 雄次郎	合資会社高安興商
市川 牧男	株式会社三和印刷社	新関 久美子	公益財団法人海上保安協会
今井 今朝良	イマイ精密株式会社	野田 正治	日本橋プラザ株式会社
大場 礼奈	全国米穀販売事業共済協同組合	萩原 勝利	有限会社ハギワラ企画
大森 光枝	株式会社カイト	樋口 拓郎	株式会社 博品館
川名 信一	有限会社川名薬局	宮崎 弘次	元株式会社宮崎製袋
河本 佳子	河本企画	やなぎ 荘二	有限会社柳田産業
川本 雅之	株式会社木万屋商会	わたなべ しほり	阪神トラベル・インターナショナル株式会社
里見 静子	株式会社たいめいけん		

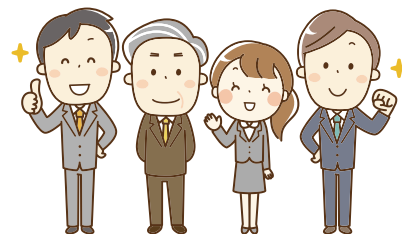
会員加入促進キャンペーン

お知り合いの事業所をご紹介ください。

ご紹介いただいた事業所が入会しますと、入会した人数に応じて、紹介された会員の方に、記念品としてクオカードをプレゼントします。

詳しくはお電話でご確認ください。

※一度退会し、再度入会する事業所の紹介は対象外となります。



会員をご紹介いただくと…

クオカードプレゼント!!

加入者数	クオカード
1~4人	500~2,000円
5~9人	4,000円
10~19人	5,000円
20~29人	10,000円
30人以上	20,000円

令和6年度 事業計画

- 1 給付事業 ○祝金……結婚・銀婚・金婚・出産・20歳・小学校入学・中学校卒業
 ○弔慰金……会員・配偶者・子・親(実父母)
 ○見舞金……入院・障害・住宅災害

2 主催事業・余暇活動事業等

事業内容							
実施月	主催事業等	生活安定事業	健康維持増進事業	自己啓発、余暇活動事業			
4	新規就職者講座 認知症予防講座	<ul style="list-style-type: none"> ●物品あっせん(さくらんぼ、桃、庄内枝豆、ラ・フランス、温州みかん、新米、りんご、庄内柿、杣つきでわの餅、媛小春 ほか) ●百貨店、専門店割引 ●プリペイドカード割引販売(クオカード、図書カード) ●ジェフグルメカード割引販売 ●ギフトカード割引販売(ユニクロ、スターバックス、ミスタードーナツ、子ども商品券、食べチョククーポン券) ●築地お取り寄せ市場グルメ通販利用補助 ●コストコ 年会費・更新費補助 ●GINZA長野(アンテナショップ)利用補助 	<ul style="list-style-type: none"> ●人間ドック割引・利用補助 ●カウンセリングの実施 ●予防接種利用補助 ●温浴施設割引・利用補助(箱根小涌園ユネッサン、スパリゾートハワイアンズ ほか) ●温水プール・トレーニング施設等区立スポーツ施設プリペイドカード、回数券割引販売 ●フィットネスクラブ利用補助(コナミスポーツ、ティップネス) ●ゴルフ場割引・利用補助 ●ボウリング場割引 ●乗馬クラブ割引 	<ul style="list-style-type: none"> ●カルチャースクール割引・受講料補助(朝日カルチャーセンター、池袋コミュニティカレッジ ほか) ●早稲田大学エクステンションセンター八丁堀校の公開講座受講料補助(令和5年度受講料支払い分の補助) ●資格試験受験料補助 ●指定宿泊施設の割引・利用補助 ●夏季借上宿泊施設 ●東京ドームシティ「得10チケット」割引販売 ●東武動物公園「法人アトラクションパスセット」割引販売 ●東京ディズニーリゾート・コーポレートプログラム利用券発行 ●遊園施設割引・利用補助 ●夏季、冬季レジャー施設割引・利用補助 ●チケット割引販売(展覧会、観劇、ミュージカル、コンサート、スポーツ、食事券等) ●国立演芸場「入場引換券」割引販売 ●はとバス割引・利用補助 ●旅行代理店割引 ●レンタカー割引 ●旅客船、ロープウェー、ケーブルカー割引 			
5	上手な話し方セミナー バスツアー パソコン講座						
6	生活設計相談会 バスツアー パソコン講座						
7	ペン習字教室 健康セミナー 東京湾ディナークルーズ コーヒースクール						
7・8	ホテルミラコスタ バンケットランチプラン						
9	上手な話し方セミナー バスツアー 簿記講座 ボウリング大会						
10	健康セミナー 生活設計セミナー ゴルフ大会 パソコン講座						
11	パソコン講座 生活設計相談会 健康予防講座 クリスマス手作り教室						
12	手打ちそば教室						
1	パソコン講座						
2	健康セミナー パソコン講座 コーヒースクール						
3	バスツアー				●ライフサポート倶楽部(民間福利厚生サービス)の活用		

令和6年度 収支予算

1. 収入

科目	予算額(千円)	備考
基本財産運用収入	22	
会費収入	57,265	入会金・会費収入
事業収入	154,505	事業収入
補助金収入	89,061	区からの補助金
雑収入	1,047	広告収入等
特定資産取崩収入	1,000	預託金取崩収入
借入金収入	1,000	預託金借入金収入
当期収入合計	303,900	
前期繰越収支差額	20,971	
収入合計	324,871	

2. 支出

科目	予算額(千円)	備考
事業費支出	299,998	福祉事業費 給付金等
管理費支出	20,870	管理運営費
特定資産取得支出	3,003	積立金及び預託金
借入金返済支出	1,000	預託金返済
当期支出合計	324,871	
当期収支差額	△20,971	
次期繰越収支差額	0	

◆ さくらんぼ 産地直送販売のあっせん

中央区と友好都市である果樹王国・山形県東根市のさくらんぼを産地直送であっせん販売します。太陽の恵みをいっぱいを受けて育った旬の美味しさを皆さまのもとへお届けします。

対象 会員

内容

品名	数量(規格)	あっせん料金	一般料金
さくらんぼ 「佐藤錦」	1箱(1kg) (バラパック・L玉)	4,900円	7,000円

※料金は、消費税・送料(関東一円)を含みます。
関東一円以外の発送は、申込先にお問合せください。



数量 300箱 ※1会員2箱まで(先着順)

配送先 会員の自宅または勤務先

申込方法 5月7日(火)からFAXで次の内容を記入して申し込む。

- ①品名(さくらんぼ) ②数量 ③会員番号 ④氏名 ⑤自宅の郵便番号・住所・電話番号
⑥配送先:自宅または勤務先(勤務先の場合、必ず会社名・部署名を記入)

※⑤、⑥の電話番号は必ずご記入ください。電話番号のない場合は、ご注文をお受けすることができません。

※FAXがつながりづらいこともあります。ご了承ください。

※連絡先が勤務先の場合、部署名等があればご記入ください。

※レッツ中央では申込受付はいたしませんので、ご注意ください。

※申込後のキャンセルおよび変更はできません。

※自宅または勤務先以外には発送できません。

申込締切日 5月15日(水)必着

料金の支払方法 請求書(振込用紙)は商品発送後、申込書④⑤の会員情報あてに送られますので、指定期日までにお支払いください。

配送予定日 6月中旬～7月上旬 ※配送日の指定はご遠慮ください。
※生育状況により時期が前後する場合があります。

申込(問合せ)先 東根市農業協同組合「よってけポポラ」
《申込み》FAX 0237-43-6360(24時間可)
《問合せ》TEL 0237-41-0288(午前9時30分～午後5時) 《休業日》なし

◆ 生活設計相談会

資産運用、保険の見直し、年金、住宅・教育など各種ローンに関する相談会を開催します。お名前や相談内容のプライバシーは守られますので、お気軽にお申し込みください。

日時 6月18日(火)午後4時30分～7時30分
※最終受付時間 午後7時00分

会場 レッツ中央 会議室

対象 中小企業に勤務する区内在住・在勤者と同居家族および区内在住者

相談員 中央労働金庫、こくみん共済COOP職員

定員 6名(先着順)

費用 無料

申込方法 5月14日(火)～24日(金)の
午前9時から午後5時までに電話で申し込む。

申込(問合せ)先 レッツ中央 ☎ 3546-8610



◆ 予防接種の費用助成の対象を拡充し、通年の受付になりました

会員本人が、季節性インフルエンザや新型コロナ感染症のほか感染症に係る予防接種のいずれかを受けた費用を1,000円以上自己負担した場合、年度内1回に限り、1,000円を補助します。



補助要件 会員本人が、令和6年4月1日以降に対象ワクチンを接種し、1,000円以上の接種費用を負担した場合

補助金額 1,000円／年度内1回
 「予防接種補助金請求書」に必要事項を記入・押印のうえ、会員本人宛の※領収書(写)を添付してレッツ中央に請求してください。(郵送またはwebによる振込請求も可。振込手数料は公社が負担します。)
 ※領収書の記載が「予防接種」のみの場合は、「予防接種済証」の写し等、何の予防接種を受けたか分かる書類も添付してください。
 ※補助金請求書はHPの各種様式からダウンロードできます。webの申込みフォームもHPの各種様式からログインできます。

◆ はるみらい内「トレーニングスタジオ」回数券の販売

区立晴海地域交流センターはるみらい内「トレーニングスタジオ」の回数券(2時間以内利用10回分の料金で11回利用できる回数券)の割引販売を始めました。

購入方法 レッツ中央窓口で「会員証」を呈示してご購入ください。

枚数 1会員あたり月1セット(11枚綴り)

料金	あっせん料金	一般料金
中央区民(2時間)	3,000円	3,500円
区外在住者(2時間)	4,500円	5,000円



- ※中央区民か区外在住者かで使用できる回数券が異なりますのでご注意ください。なお、65歳以上の方、障害者手帳をお持ちの方の利用は無料のため回数券は必要ありません。
- ※回数券購入後の返金は、レッツ中央、はるみらいとも一切受け付けません。
- ※中央区民用の回数券を使用する場合は、トレーニングスタジオ利用当日、受付で中央区の『区民割引利用証』のご呈示が必要となります。
 初めて利用される際は、住所が確認できるもの(マイナンバーカード・運転免許証等)を持参の上、『区民割引利用証』の交付を受けてください。(総合スポーツセンターや区立温水プール等と共通の『区民割引利用証』です。)
- ※はるみらい内「トレーニングスタジオ」の詳細は、ホームページでご確認ください。

INFORMATION

次号287号(6月号)の予告

- 健康セミナー「ピラティス」
- タリーズコーヒースクール
- サンセットクルーズ





講座・チケット等の申込方法

転売目的の購入はできません。

〒
郵便往復はがき

①～⑤は郵便往復はがきでお申し込みください。(申込結果:返信はがきで連絡) **申込多数の場合は抽選**

- ①** 東京ディズニーシー・ホテルミラコスタ バンケットランチプラン ※1会員4枚まで
- ②** パソコン講座 **③** ペン習字教室 **④** 食事券 ※1会員A～Fあわせて4枚まで
- ⑤** 読売ジャイアンツ公式戦観戦プラン ※1会員2枚まで

〈お申込手順〉

郵便往復はがきにI・IIを記入してください。

- I** 申込者の会員番号、氏名、連絡先
(自宅・携帯と勤務先)の電話番号を記入
連絡先は昼間連絡のとれる電話番号を記入してください。
- II** 希望番号**①～⑤**を記入して、
①の方は**①②**希望日と希望人数(大人・中人・
小人・幼児の内訳)を記入
④の方は、**A～F**の区別と枚数を記入
⑤の方は、希望の日時と枚数を記入

＜はがき記入例＞

郵便往復はがき 63 往信	中央区銀座4-9-8 NMF銀座四丁目ビル2階 「レッツ中央」 行	返信用のウラには 何も書かないで ください。	郵便往復はがき 63 返信	氏名 あなたの住所	I 申込者の会員番号、 氏名、連絡先の 電話番号 II 希望番号と 左記の必要事項 を記入
---------------------	--	------------------------------	---------------------	--------------	--

! 次の申し込みは無効となります。
 ●1枚のはがきに複数番号記入
 ●重複・人数・枚数制限超申込
 ●必着日を過ぎた場合

ご注意

HP
ホームページ

④・⑤はHPからも申し込めます。(申込結果:メールで返信) **申込多数の場合は抽選**

- ④** 食事券 ※1会員A～Fあわせて4枚まで **⑤** 読売ジャイアンツ公式戦観戦プラン ※1会員2枚まで

HPの会員向けページ「公開中の情報一覧」から、Webフォームでお申し込みください。
 ※会員登録後、希望する券種ごとに申し込む

メール

②・③はeメールでも申し込めます。(申込結果:メールで返信) **申込多数の場合は抽選**

- ②** パソコン講座 **③** ペン習字教室

e-mail: kinro_oubo@chuo-tokyo.com ①講座名 ②会員番号 ③氏名 ④電話番号を記入

電話

⑥～⑬の**チケット**は**電話**でお申し込みください。…………… ☎**3546-8610**

チケットの受付は、申込受付日の**午前9時**から先着順に行い、なくなり次第終了とします。

1会員につき各公演とも2枚まで申し込めます。また1回の電話では1公演分のみ受け付けます。

※電話受付後のキャンセルおよび座席(指定席)の指定はできません。

チケットの引き換え

- ▶窓口受け取りの場合 ……引換期間内に**レッツ中央窓口**で会員証を呈示し、料金と引き換えにお受け取りください。
- ▶代金引換郵便の場合 ……**電話申し込み時に**「代金引換郵便希望」とお申し出ください(手数料が別途必要です)。

窓口

⑬・⑭は**5月14日(火)**から**レッツ中央窓口**で会員証を呈示し、購入してください。

⑬ 1会員4枚まで **⑭** 1会員3枚まで

- ▶チケットの販売はなくなり次第終了とします。
- ▶代金引換郵便を希望の方は、電話でお申し込みいただけます(手数料が別途必要です。)

レッツ中央のご案内

(公益財団法人 中央区勤労者サービス公社)

窓口時間

平日/月～金曜日 午前8時30分～午後5時
 第2・第4火曜日 午前8時30分～午後7時
 〈5月は14日及び28日〉

(休業日 土・日・祝日)

〒104-0061 中央区銀座4-9-8 NMF銀座四丁目ビル2F
 TEL 3546-8610 FAX 3546-8406

